



欧州特許保護を低コスト、最速で 取得する方法について

Gill Jennings & Every LLP, Partner
European Patent Attorney
Mr. Stephen Haley

多くの出願人は欧州内で特許の保護を得ようとするときに、欧州特許庁だけを視野に入れていることが多くありますが、国内の特許庁を通して特許出願する利点もあります。たとえば、イギリス特許庁を利用することの利点は、欧州特許庁に比べて特許の交付が非常に迅速であり、また非常に安価な費用で特許出願制度を利用できます。

イギリスの特許出願の手数料は約 33,000 円で、交付されるまでの更新料の支払いは不要です。明細書はもちろん英語で処理されますが、外国出願をしようとする日本の出願人のほとんどはすでに明細書の英訳を準備しているはず(主に米国出願用に)ですので、追加で翻訳する必要がないところも利点です。イギリス特許庁はパリ条約と Ex-PCT 出願の両方を受理します。

審査基準は欧州特許庁と同様ですが、より迅速に交付されます。最近なされた改善点の一つは、「グリーンチャンネル」と呼ばれる優先審査制度で、環境技術に関連する発明を対象に、わずか数カ月以内に付与される可能性を与えています。また、イギリス特許庁は他国の特許庁(例えば、日本国特許庁)との特許審査ハイウェイ計画に参加しています。

上記の理由により、イギリス特許庁による特許出願は欧州連合内で特許保護を取得する最速の方法と考えられるでしょう。

(邦訳：春山礼樹研究員)

A Low Cost, High Speed Option for Obtaining Patent Protection in Europe

Gill Jennings & Every LLP, Partner
European Patent Attorney
Mr. Stephen Haley

Whilst many people in the field of intellectual property think only of the European Patent Office (EPO) when seeking to obtain patent protection in Europe, there can be benefits in filing patent applications through national patent offices.

For example, the United Kingdom Intellectual Property Office (UKIPO) offers the opportunity, through its national patent filing system, of very speedy grant and exceptionally low costs when compared to the EPO route.

The total official fees for a British patent application is around 33,000 Yen, with no renewal fees payable before grant. The specification is, of course, handled in English, which means that, for Japanese applicants, that will most likely have already prepared such a translation for the United States, no further translations are required. The UKIPO accepts both Paris convention and Ex-PCT filings.

Furthermore, filings in the UKIPO proceed to grant more quickly than the EPO, with examination standards similar to those at the EPO. In a further recent improvement to the system the UKIPO offers a "fast track" service for inventions related to environmental technologies, enabling the possibility of grant within just a few months for eligible inventions, what they call the "Green Channel".

The UKIPO also participates in the Patent Prosecution Highway scheme with other national offices, such as the JPO. All of this makes a UK patent filing one of the fastest ways to obtain granted patent protection within the European Union.